

Prof. Bernard Micallef
Dipartiment tal-Malti/Department of Maltese
Pubblikazzjonijiet/Publications

Studji u kotba/Studies and books

“Il-Vokattiv fil-Lirika Minimalista ta’ Gioele Galea,” (The Vocative in the Minimalist Lyric of Gioele Galea) introduction, Gioele Galea, *Għera* (Horizons, 2018).

“Ir-Ritmi tal-Interruzzjoni fil-Lirika ta’ Oliver Friggieri,” (The Rhythms of Interruption in Oliver Friggieri’s Lyric), *Mill-Petali ta’ Hajtek. Kitbiet f’għieh Oliver Friggieri* (Klabb Kotba Maltin, 2018).

Editor, together with Prof. Arnold Cassola and Judge Giovanni Bonello, *Journal of Maltese Studies 29 – Giovan Francesco Buonamico (1639-1680)* (Malta: Midsea Books, 2014).

“Giovan Francesco Buonamico – A *Flâneur* in Baroque Style,” *Journal of Baroque Studies 1.4* (Malta: University of Malta, International Institute for Baroque Studies, 2016).

“Id-Diskors Ermetiku u t-Trasformazzjoni Alkemika fil-Poeżija ta’ Doreen Micallef” (Hermetic Discourse and Alchemical Transformation in the Poetry of Doreen Micallef), *Doreen Micallef: Il-Konferenza* (Doreen Micallef: The Conference) ed. Victor Fenech (Malta: L-Akkademja tal-Malti, Klabb Kotba Maltin, 2015).

“L-Arti Satirika fin-Novelli ta’ Juan Mamo: Minn Realtà Storika sa Frattarija ta’ Perspettivi” (Satirical Art in the Short Stories of Juan Mamo: From Historical Reality to a Fray of Perspectives), *Il-Malti LXXXVIII* (Malta: L-Akkademja tal-Malti, 2015)

“L-Allegorija (Anti)erojka f’Marjanu Vella” ([Anti-]heroic Allegory in Marjanu Vella), *L-(Anti)Eroj. Min Huma? X’inhuma? Fejn Huma?* (Anti-heroes. Who are they? What are they? Where are they?) ed. Immanuel Mifsud (Malta: Department of Maltese at the Junior College and Klabb Kotba Maltin, 2015).

Editor of *Journal of Maltese Studies 28 – Studies on the Cantilena* (Malta: University of Malta, Department of Maltese, 2014).

“The Cantilena as a Reading Experience,” *Journal of Maltese Studies 28 – Studies on the Cantilena* (Malta: University of Malta, Department of Maltese, 2014).

“Il-Lirika tal-Insustanzjalità” (Lyricism of Insubstantiality), Philip Sciberras, *Mirja – Ħamsin Sena ta’ Poeżija: 1963 – 2013* (Mirrors – Fifty Years of Poetry: 1963 – 2013) (Malta: Sciberras Associates Publishing, 2014).

“Vuċi Lirika Emerġenti” (An Emerging Lyrical Voice), *Qasir il-Għomor – Il-Poeżiji ta’ Dun René Cilia* (Premature – The Poems of Fr René Cilia), ed. Bernard Micallef and Kit Azzopardi (Malta: Outlook, 2014).

Coeditor of *Qasir il-Għomor – Il-Poeżiji ta’ Dun René Cilia* (Premature – The Poems of Fr René Cilia) (Malta: Outlook, 2014).

Book review on Bruce Ross’s book, *Travelling to Other Worlds – Lectures on Transpersonal Expression in Literature and the Arts* (New York: Peter Lang, 2012), published in the scholarly journal *Phenomenological Inquiry* Vol. 37, ed. Anna-Teresa Tymieniecka and Patricia Trutty-Coohill (Hanover, NH: The World Institute for Advanced Phenomenological Research and Learning, 2013).

“Milton’s Sky-Earth Alchemy and Heidegger’s Earth-Sky Continuum – A Comparative Analysis,” *Analecta Husserliana – From Metaphysics to Sky and Earth*, ed. Anna Teresa Tymieniecka (Leiden: Springer, 2014)

“Il-Grottesk fil-Qarċilla Żwieġ la Maltija” (The Grotesque in the Qarċilla *Marriage Maltese Style*), *Il-Malti* LXXXV (Malta: L-Akkademja tal-Malti, 2013)

“Surprised by Sameness – Gadamer’s Concept of Recognition Applied to Modern Poetry,” *Hermeneutics and the Humanities – Dialogues with Hans Georg Gadamer*, ed. Madeleine Kasten, Herman Paul, and Rico Sneller (Leiden: Leiden University Press, 2012)

“*The Essential Achille Mizzi: Selected, Translated and Introduced by Peter Serracino Inglott - A Case for Performative Translation*,” *Symposia Melitensia* 7, ed. Joe Zammit-Ciantar (Malta: University of Malta, Junior College, 2011)

“Revisiting the Traditional Virtues of the Hero: A Phenomenological Study of Wilfred Owen’s Disabled Soldier,” *Analecta Husserliana – Historical and Contemporary Virtues as Reflected in Literature*, ed. Anna Teresa Tymieniecka (Leiden: Springer, 2008)

“Meta Sraqt l-Indja” (My Theft of India – short story), *Storja Tinkiteb (A Story to be Written)*, ed. Adrian Grima (Malta: Klabb Kotba Maltin, 2006)

General editor (including authorship of editorial) of *Il-Malti* (Maltese) LXXVI (Malta: L-Akkademja tal-Malti, 2005)

General editor (including authorship of editorial) of *Il-Malti* (Maltese) LXXVII (Malta: L-Akkademja tal-Malti, 2005)

“It-Tifsira tal-Ħarruba fi ‘Quo Vadis?’ – Tinstab jew Tevoli?” (The Meaning of the Carrob Tree in “Quo Vadis?” – Is it Found or Does it Evolve?), *Il-Malti* (Maltese) LXXVII (Malta: L-Akkademja tal-Malti, 2005)

“Reading Achille Mizzi – A Phenomenological Hermeneutics of the Christian Narrative,” *Analecta Husserliana – The Enigma of Good and Evil: The Moral Sentiment in Literature*, ed. Anna Teresa Tymieniecka (Leiden: Springer, 2005)

“La Poésie Maltaise Postérieure à l’Indépendance. Une Vue d’Ensemble” (Post-Independence Maltese Poetry – Overview), *Le Jardin D’Essai – Écritures Maltaises Contemporaines 21/22* (Paris: Centre National du Livre, 2001)

“Laqgħa Straordinarja” (An Extraordinary Encounter – short story), *Kitbiet mill-Mediterran* (Writings from the Mediterranean), ed. Adrian Grima (Malta: Koperattiva Kulturali Universitarja, 2000)

“Ferita fir-Rahaġ” (An Injury in the Village – short story), *Da Dove Vengono le Storie* (Torino: Lindau, 2000)

“Marjanu Vella u d-Dinja Allegorika tiegħu” (“Marjanu Vella and his Allegorical World”), *Marjanu Vella*, ed. George Aquilina, Bernard Micallef (Malta: PIN, 2000)

“Is-Sensibilità Femminili bhala Djalogu mal-Iehor” (Feminine Sensibility as a Dialogue with the Other), Maria Grech Ganado, *Iżda Mhux Biss* (Yet That’s not All) (Malta: Printwell, 1999)

“Is-Sinifikat u t-Tifsira f’Achille Mizzi” (Significance and Meaning in Achille Mizzi), *Studji fuq Vetrati Milwiena ta’ Achille Mizzi* (Studies on Achille Mizzi’s *Stained Glass*) ed. Oliver Friggieri, Peter Serracino Inglott, Bernard Micallef (Malta, 1998)

Achille Mizzi – Studji (Achille Mizzi – Studies) (Malta: Colour Image, 1996)

“Il-Korrispondenza bejn Aspetti Formali u Sens fl-Ewwel Strofa ta’ ‘Pellegrin Distratt’ ” (Correspondence between Formal Aspects and Sense in the first stanza of ‘Pellegrin Distratt’), *Journal of Maltese Studies 25-6* (Malta: Malta University Press, Department of Maltese, 1998)

Miżerji Magħżula mill-Ħajja ta’ Ħalliem (Selected Miseries from a Dreamer’s Life – novel) (Malta: Colour Image, 1995)

Il-Metafora (Metaphor) (Malta: Peresso Printing Press, 1994)

“L-Espressjoni Awtentika tal-Kittieb fis-Soċjetà Maltija Llum” (“The Writer’s Authentic Expression in Today’s Maltese Society”), *L-Awtur u s-Soċjetà – Il-Letteratura Maltija mis-Snin Sittin lil Hawn* (*The Connection between Author and Society – Maltese Literature since the Sixties*), ed. Joe Borg (Malta: Għaqda tal-Malti [Università], 1993)

Il-Ħajt ta’ Malta u Stejjer Oħra (The Wall of Malta and Other Stories) (Malta: Printwell, 1988)

Pubblikazzjonijiet onlajn/Online publications

“Analizi tal-Poeżija ‘L-Ghasfur’ ta’ Ninu Cremona”/“Analysis of the Poem ‘The Bird’ by Ninu Cremona,” *Il-Malti: Kburin bi Lsienna* (2017).

<http://malti.skola.edu.mt/korsijiet-ta-aggornament-ghall-ghalliema/kors-ta-aggornament-2017/#L-ghasfur>

“Dwelling in a Creative Endeavour,” *Academia* (2017),

https://www.academia.edu/33180709/Dwelling_in_a_Creative_Endeavour.doc

“Punti għad-Diskussjoni tal-Analizi Letterarja”/“Points for Discussing Literary Analysis,” *Il-Malti: Kburin bi Lsienna* (2015).

<http://malti.skola.edu.mt/korsijiet-ta-aggornament-ghall-ghalliema/kors-ta-aggornament-ghall-ghalliema-2015/>

“Analizi fuq ‘Fejn Jorqod ir-Riħ’ ta’ Achille Mizzi”/“Analysis of ‘Where the Wind Sleeps’ by Achille Mizzi,” *Maltikurja* (2012).

<https://www.flipsnack.com/maltikurja/fejn-jorqod-ir-rih-dr-bernard-micallef.html>

“Post-Independence Maltese Poetry – Overview,” *The Drunken Boat* (online literary journal) 7:III/IV (2007).

<http://www.thedrunkenboat.com/maltaintro2.html>

Għażla ta’ artikli fil-gazzetti/Selection of newspaper articles

“Teaching Maltese – What is the Way Forward,” interviewed by Sandy Calleja Portelli, *Child: The Magazine for Parents*, May 2018.

<https://ilmalti.wordpress.com/category/malti-ces-ghall-barranin-vokazzjonali/>

“Giving Maltese Literature Its Due,” *maltatoday*, 20 June 2016

“A Densely Populated Individuality,” review of Simone Galea’s poetry collection *Xi Drabi Mqar Persuna* (If Only a Person at Times) *maltatoday*, 31 May 2011

Intervisti fuq it-TV, ir-Radju, u l-Internet/Interviews on TV, radio, and the Internet

TVAM Breakfast show – TVM, Antonella Vassallo: It-Teorija tar-Rispons tal-Qarrej/Reader Response Theory, Marzu/March 2018.

Fili – Radju Malta 2, Joe Dimech: Id-Diploma fil-Letteratura Maltija/The Diploma in Maltese Literature, Jannar/January 2018.

News – TVM, Melvic Zammit: Giovan Francesco Buonamico (1639-1680), Ġunju/June 2017.

Is-Sagru u l-Profan – Campus FM, Fr John Berry: *Il-Jien u lil Hinn Minnu (The I and Beyond)*, Marzu/ March 2017.

Konferenza stampa organizzata mid-Dipartiment tal-Malti u sitt entitajiet oħra dwar l-awtonomija tal-Kunsill Nazzjonali tal-Ilsien Malti u l-emendi fil-liġi dwar il-lingwa Maltija proposti mill-Ministru tal-Edukazzjoni u x-Xogħol, l-Onor. Evarist Bartolo/Press conference organised by the Department of Maltese and six other entities on the autonomy of The National Council for the Maltese Language. Novembru/November 2016.

RTK, Fr John Berry: il-motifi li għamlu lil Dun Karm Psaila poeta nazzjonali ta' Malta/the motifs that made Dun Karm Psaila the national poet of Malta. Mejju/May 2016.

Nwar – Radju Malta 2, Susan Mulvaney: id-Diploma fil-Letteratura Maltija/the Diploma in Maltese Literature, April/April 2016.

Fili – Radju Malta 2, Joe Dimech: Il-ħtieġa ta' avvicinament interdixxiplinarju lejn il-letteratura Maltija/the need for an interdisciplinary approach to Maltese literature, Marzu/March 2016.

Nwar – Radju Malta 2, Susan Mulvaney: Il-Qarçilla/the *Qarçilla* (the burlesque verses, intended for public recitation at carnival time, of a marriage dowry contract delivered in grotesque description, ribaldry, innuendo, and satire), Jannar/January 2015.

Bijografija – TVM, Where's Everybody company: Kummentarju dwar il-konnessjoni bejn il-professjoni medika u x-xbihat poetiċi tal-poeta Rużar Briffa/Commentary on the connection between the medical profession and the poetic imagery of poet Rużar Briffa, Frar/February 2014.

Konferenza fuq Youtube/Youtube round table: Xejriet allegoriċi fil-poeżija moderna ta' Marjanu Vella/allegorical features of the modern poetry of Marjanu Vella, Diċembru/December 2013:
<http://www.youtube.com/watch?v=SSF-ZKQmlc>

Campus FM: Il-burlesk fil-Qarçilla/the burlesque in the *Qarçilla*, Novembru/November 2013.

Youtube: “Quo Vadis?” Rużar Briffa. Mejju/May 2013.
http://www.youtube.com/watch?v=z0Ek_V4XMME

TVHemm: Kummentarju kritiku fuq is-sillabu taç-ĊES/critical commentary on the SEC syllabus, Marzu/March 2013 (wara mxandar ripetutament fuq l-istazzjon nazzjonali/broadcast repeatedly thereafter on the national channel).

Storjografija – TVHemm: L-istorja tal-Malti u l-figuri prominenti tal-letteratura Maltija/the history of Maltese and its prominent literary figures, Jannar/January 2013.

Youtube: Il-Kantilena/the Cantilena. Lulju/July 2011.
<http://www.youtube.com/watch?v=py9ciHjpNfg>